

خاموش شہزادہ

# 沉默的王子

(Chinese)


道乘篩赫，逊尼派之埃米尔
达瓦·特·伊斯拉米 创始人
阿拉玛·毛拉纳·阿布·比拉勒
穆罕默德
伊里亚斯·阿塔尔
噶迪里·勒扎維




اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ط بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ط

# 研读教门书籍的杜瓦

在研读教门书籍或者学习教门课之前，先诵念下面的杜瓦，اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ，你便会牢牢记住你所学习到的知识。

اَللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَام

## 意思

**安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊！求你为我们打开你的知识和智慧的大门吧！和你慈悯我们！至尊至贵的主啊！**

*（阿里·穆萨塔特热飞 Al-Mustatraf 经，第 1 册，40 页）*

注意：诵念此杜瓦前后，皆要念愿主赐福先知。

خاموش شہزادہ

# 沉默的王子

本册子是道乘筛赫，逊尼派之埃米尔，达瓦•特•伊斯拉米创始人，阿拉玛，毛拉纳，阿布•比拉勒，穆罕默德・伊里亚斯・阿塔尔・噶迪里•勒扎维 دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَة 用乌尔都语写成，翻译委员会翻译成中文。若发现译文或排版有误，请按以下地址联系翻译委员会并获得奖励。

地址: **Majlis Tarajim (Dawat-e-Islami)**
Alami Madani Markaz, Faizan-e-Madina, Mahalla Saudagran, Purani Sabzi Mandi, Baab-ul-Madina, Karachi, Pakistan
电话: +92-21-34921389 至 91
电邮: translation@dawateislami.net
网站: www.dawateislami.net

# 目录

目录

ٱلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ وَ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الۡمُرۡسَلِيۡنَ

اَمَّا بَعۡدُ فَاَعُوۡذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيۡطٰنِ الرَّجِيۡمِ ؕ بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ؕ

# 沉默的王子*

无论恶魔怎样用尽浑身解数阻止你阅读这本小册子，你也要坚持读完。如果你不注意自己的口舌，你将因为对安拉عَزَّوَجَلَّ的惧怕而心灵振颤，流出眼泪。اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ

## 祝福先知ﷺ的优越

全人类的先知，为我们心灵和理智带来安宁的先知，最慷慨和亲切صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم曾说：不断纪念安拉 عَزَّوَجَلَّ，赞颂我，这能使人远离贫困。*（阿扣录巴迪 Al-Qawl-ul-Badī’，第 273 页）*

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

突然，王子沉默了。国王、大臣及其他官员都惊愕了：发生了什么？以至于他突然不再说话了。大家想尽办法，但王子仍旧沉默无语。除了沉默，王子的生活没有一丝起色。一天，这位沉默的王子与其随从一起外出猎鸟。他把一支箭搭在弓上，站在一棵茂密的树的下面，搜寻树枝中的鸟。

---

* 这个演讲，逊尼埃米尔 دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَه 在 **迈达尼•中心**，**巴布•马迪纳**（卡拉奇），**达瓦•特•伊斯拉米**的圣行启发的每周聚集之中，于 09 **朱玛迪•乌拉嘉尔月**，1432 回力年（2011 年 05 月 12 日）期间发表的。它被出版后必要的修正。*(马克塔巴•图•麦地那)*

突然，树叶茂盛处传出一声鸟叫声。他应声射去，此鸟中箭落地。这只鸟极度痛苦地扑打了几下。然后，沉默的王子不由自主地说道："要是这只鸟保持沉默，它就不会中箭身亡了；它一旦开口，立即就成了靶子，很可惜，我也随之张口说话了。"

## 沉默带来安全

亲爱的伊斯兰兄弟们！这个故事也许是编造的，但毫无怀疑的是：话多的人迫使他人不得不说话，从而浪费大家的时间，偶尔还会后悔自己说的话，多数时间更对自己以往的失言抱憾不已，身陷麻烦。事实上，只要谨慎寡言，就能避免许多灾祸。

## 巴哈拉姆与鸟

据说，**巴哈拉姆**当时正坐在树下，听到了鸟叫声。于是，他把鸟射了下来，并说："看管好口舌，既利于人类也利于鸟。如果这只鸟刚才注意自己的舌头，就不会被射死了。" *（穆色塔特喏非 Mustatraf，第一册，147 页，）*

## 关于沉默少语的四段哈迪斯

1. مَنْ صَمَتَ نَجَا "沉默者便是成功者。" *（提尔米兹圣训集，第 4 册，225 页，2509 段哈迪斯）*
2. اَلصَّمْتُ سَيِّدُ الْأَخْلَاق "沉默乃众德之首。" *（阿-飞尔斗斯 al-Firdows，第 2 册，417 页， 3850 段哈迪斯）*

3. اَلصَّمْتُ اَرْفَعُ الْعِبَادَةِ “沉默乃更高的功修。” *（同上，3849 段哈迪斯）*

4. 坚定于沉默，胜于 60 年的拜功。*（束阿布乐伊曼 Shu'ab-ul-Īmān, ，第 4 册，245 页，4953 段哈迪斯）*

## 对“胜于 60 年的拜功”的解释

著名的经注学家，稳麦的法官，穆夫体，艾哈默德•亚尔•汗•那伊米 عَلَيْهِ رَحْمَةُ الْحَنَّان 关于第四段哈迪斯写道：“如果有人礼了 60 年的拜功，但依旧多言，不分善言与恶言，那么，还不如沉默一会，因为沉默中有思考，有自省，有沉浸于神圣的实在和辨识（即纪念真主 عَزَّوَجَلَّ），还有**穆拉格白**（沉思）。*（米热图满纳及 Mirāt-ul-Manājīḥ，第 6 册，361 页）*



## 无益之谈的四种可怕危害

信口胡诌、争吵不休以及废话连篇的人，认为这是被允许的，不是罪过，甚至那些喋喋不休的人，他们应该想想伊斯兰的权威、伊玛目•穆罕默德•本•穆罕默德•本•穆罕默德•安萨里 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْوَالِي 对无益之谈的观念，应该害怕这四种危害。基于这四种危害，伊玛目•安萨里 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْوَالِي 判决无益之谈为：

1. 最贵的记录者（即负责记录的天使）不得不记下无益之谈，人们应为此感到羞耻，不应给这些天使添记录的麻烦。安拉 عَزَّوَجَلَّ 在嘎夫章，第 18 节中说：

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَيْهِ رَقِيْبٌ عَتِيْدٌ ﴿۱۸﴾

**他每说一句话，他面前都有一位记录者当场监察。**

*(古兰经，嘎夫章，第 18 节)*

2. 充满无益之谈的记录将被呈现于安拉عَزَّوَجَلَّ的御前，这是不好的。

3. 人们将在安拉 عَزَّوَجَلَّ 御前被命令当众念其功过簿。于是，审判日令人惊骇的严酷将出现在其面前；他们将不着衣衫，将极度饥渴，背部将因饥渴而弯曲，将被阻止进入天堂，任何安宁都将被剥夺。

   仔细思考一会吧！在那样一种危险处境当众念出充满无益之谈的功过簿，是多么难堪。（如果我们一个人一天用 15 分钟做无益之谈，那么一个月就是 7.5 小时，一年就是 90 个小时。假设一个人 50 年中每天均浪费 15 分钟做无益之谈，那么就是 187 天 12 小时，也就是差不多 6 个月的时间。所以，想想吧！在那一重大的审判日，太阳将发出 1.25 里长的火焰，谁能够在那样酷烈的火焰中持续不断念出自己的功过簿！这还只是按照每天 15 分钟的计算，我们有时甚至花费几个小时与朋友闲聊，大谈充满罪恶的话题。）

4. 在审判日，一个人的废话将遭到判决，并因此遭到羞辱。他对此将无言以对，在安拉御前感到羞愧，将丧尽颜面，惊颤不已。*（民合举乐阿比丁 Minĥāj-ul-‘Ābidīn，第 67 页。）*

## 最可怕的事情

苏福杨•本•阿卜杜拉 رضی اللہ تعالٰی عنہ 曾说：有一天，我在贵圣 صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 跟前询问：真主的使者啊 صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم！您认为什么是最危险、最可怕的事情？贵圣 صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 握住着他的有福的舌说：这个。*（提尔米兹圣训集，第 4 册，184 页，2418 段哈迪斯）*

## 要么说善言，要么沉默

布哈里辑录的一段圣训将令我们印象深刻：مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا اَوْ لِيَصْمُتْ 信仰真主 عَزَّوَجَلَّ 和后世者，应该要么说善言，要么沉默。*（布哈里圣训集，第 4 册，105 页，6018 段哈迪斯）*

在达瓦•特•伊斯拉米出版部**马克塔巴•图•麦地那**出版的篇幅为 217 页的“安拉•哇咯•克•巴忒”一书第 91 页，信士之埃米尔，西迪克•阿克巴尔 رضی اللہ تعالٰی عنہ 写道：非为求主 عَزَّوَجَلَّ 之喜悦的谈话，毫无益处。*（合里亚图噢力雅 Ḥilya-tul-Awliyā，第 1 册，71 页）*

伊玛目•苏福杨•搜日 رضی اللہ تعالٰی عنہ 说：功修的第一层级是沉默，第二层级是获知，尔后牢记所获之知，并遵行之，传播之其他人。*（巴格达史 Tarīkh-ul-Baghdad，第 6 册，6 页。）*

## 若渴望乐园，那就……

人们在伊萨 عَلَیْہِ الصَّلٰوۃُ وَالسَّلَام, 跟前询问：请告诉我们一种可以借之进入乐园的行为。他回答道：不要讲话。人们之后说：这不会有帮助。他 عَلَیْہِ السَّلَام 针对于此，说道：不要讲任何话，除非嘉言。*（圣学的复苏 Iḥyā-ul-‘Ulūm，第 3 册，136 页）*

## 沉默是保护信仰的利器

经常像剪子一样打断别人谈话的人，将不可能明白别人的话，而事实上，话多的人在喋喋不休的时候，مَعَاذَ اللّٰه عَزَّوَجَلَّ 是有说出渎神的言语的危险的。

伊玛目•穆罕默德•本•穆罕默德•本•穆罕默德•安萨里عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْوَالِي 在转述某些贤哲的话后，在《圣学的复苏》中写道：两种品质聚集在沉默者身上：

1. 他的宗教受到保护，

2. 他能恰切地理解别人的话。*（圣学的复苏 Iḥyā-ul-'Ulūm，第 3 册，137 页）*

## 沉默是无知者的遮蔽

苏福杨•本•欧业伊纳 رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْه 曾说：沉默是学者的荣誉，是无知者的遮蔽。*（柬阿布乐伊曼 Shu'ab-ul-iman，第 7 册，86 页，4701 段哈迪斯）*



## 沉默是功修的钥匙

伊玛目•苏福杨 رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْه 传述：持久的沉默乃是功修的钥匙。*（阿-萨么特 As-samt，第 7 册，255 页，436 段哈迪斯）*

## 保护财产容易，但保护口舌就……

穆罕默德•本•瓦塞 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ النَّافِع 对马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار, 说：保护口舌远比保护财产艰难。*（伊塔福-萨达提 Itḥaf-us-Sādat，第 9 册，144 页）*

很遗憾，人人对保护财产锱铢必较，即便财产的丢失只不过是今世的损失也罢。而对口舌的保护却是少得可怜。不幸的是，因为不对口舌加以看管，不仅会有今世的损失，后世还有更大的磨难。

## 多嘴者抱憾终身

亲爱的伊斯兰兄弟们！不可否认，沉默里几乎没有丢脸的风险，而常喋喋不休的人则往往被迫乞人宽恕，或者内心悔恨不已：假如我没有说那句话，该有多好，我也不会因为多嘴没有听完别人的话，而让人厌烦，惹人生气，伤害别人，以至我的荣誉扫地。

穆罕默德•本•乃德尔•哈里斯 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْقَوِى, 传述：声誉丧失于喋喋不休。*（阿-萨么特 As-samt，第 7 册，60 页，52 段哈迪斯）*

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

## 沉默的悔恨强于多嘴的悔恨

事实上，沉默的悔恨强于多嘴的悔恨，少吃的悔恨强于多吃的悔恨，就像经常喋喋不休说个不停的人遭受灾难，经常吃到撑着的人会伤害到胃，成为肥胖的牺牲品，遭受种种疾病。

若此人在年轻时期幸免于疾病，那么在老年时期便会恶疾缠身。要了解暴食暴饮的危害及对肥胖的治疗，请参阅**飞匝内・孙纳忒**经，第一册“饥饿的优越”。

## 哑巴更安全

亲爱的伊斯兰兄弟们！如果我们仔细想想，会发现盲人更安全，因为他看不见导致犯罪的事物，比如紧盯少女，心怀不轨地看妇女，观看戏剧和电影，看穿短裤的人的大腿部位。同样，哑巴也幸免于无数口舌的犯罪。

信士之埃米尔，阿布•巴克尔•西迪克 رضی اللہ تعالی عنہ 曾说：但愿我哑巴了，但还能够纪念安拉 عَزَّوَجَلَّ.。*（米热卡图-马发题 Mirqāt-ul-Mafātīḥ，第 10 册，87 页，5826 段哈迪斯）*《圣学的复苏》中记载，阿布•达尔德 رضی اللہ تعالی عنہ 见到一个喋喋不休的妇女，说：如果她哑巴了，对她来说更好。*（圣学的复苏 Iḥyā-ul-'Ulūm，第 3 册，142 页）*

## 家庭怎样成为安宁的中心？

从尊贵的圣门弟子 رضی اللہ تعالی عنہ 的这段话中，应该特别吸取伊斯兰姊妹是那些只顾喋喋不休的人。

如果女性伊斯兰姐妹们能够对其口舌实施真正意义的**迈达尼•保护**，那么诸如屋里的噪杂、亲戚间的不睦、婆媳之间的争吵这样的问题都将得到解决，整个家也会变成安宁祥和的中心，因为噪杂的环境诱发口舌的犯错。

## 对婆媳之争的迈达尼•救治

如果婆婆责骂或者训斥儿媳，儿媳应该充满耐心和宽容对待，不应回击一个字，也不应向丈夫抱怨。她甚至也不应脸露怨色，不应把怨气发在孩子身上或者家具身上。这样的话，成功就紧随在她身后。据说：沉默敌万难。

同样，如果儿媳与其婆婆争吵，那么婆婆不应加以回击，而应保持沉默，不向任何家人抱怨，更不向儿子告状。

إِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ 按照这句格言：沉默是金，她将排解万难，获得祥和。如果作者提供的这种迈达尼•救治良方得到恰切的运用，那么婆媳之间的任何摩擦都将很快获得解决，家庭也将变成安宁的中心。欲找到救治婆媳之争的良方，请向**马克塔巴•图•麦地那**索求 VCD“家庭怎么成为安全中心”，或者登陆 www.dawateislami.net 在线观看。在这些视频的帮助下，许多麻烦的家庭最终变成了和睦的中心。




## 对口舌的要求

亲爱的伊斯兰兄弟们！当舌头满是正义，只讲善言，那么全身都将从其获益，但当它满是不义，责骂他人，咒骂他人，背谈他人，造谣诽谤，那么他全身有的时候会遭受击打。

怜悯世人的使者，稳麦的说情者，天堂的获得者，贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：当一个人早上醒来时，他的身体对他的舌头说：你要敬畏安拉 عَزَّوَجَلَّ，注意我们，因为我们和你

连在一起。如果你正义，我们也将舒坦，如果你弯曲，我们也将别扭。*（提尔米兹圣训集，第4册，183页，2415段哈迪斯）*



## 说善言的优越

贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说：天堂里有这样一些居所，从里面可以看到外面，从外面可以看到里面。一个游牧人问道：使者啊 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم！这些居所是为谁准备的？使者 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 回答道：说善言、抚养他人、经常斋戒、在人们熟睡时礼夜间拜的人。 *（提尔米兹圣训集，第4册，237页，2535段哈迪斯）*

## 贵圣ﷺ 持续保持沉默

كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَوِيْلَ الصَّمْتِ

贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾长时保持沉默。

*（射热户苏纳 Sharḥ-us-Sunnaĥ，第7册，45页，3589段哈迪斯）*

著名的经注学家，稳麦的法官，穆夫体，艾哈默德•亚尔•汗•那伊米 رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰى عَلَيْه 在对这段圣训的解释中写道：这里的沉默指的是穆圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 不谈俗世，常纪念安拉 عَزَّوَجَلَّ；不对人们做无必要的谈话。

这说的是允许的谈话；贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 一生从未做过不允许的谈话。撒谎、背谈、诽谤等等从未从他的口中出

现。贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم乃是真理的化身，虚假怎能接近他呢？ *（米热图满纳及 Mirāt-ul-Manājīḥ, ，第 8 册，81 页）*

## 两种谈话与两种沉默

贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：

اِمْلَاءُ الْخَيْرِ خَيْرٌ مِّنَ السُّكُوْتِ وَالسُّكُوْتُ خَيْرٌ مِّنْ اِمْلَاءِ الشَّرِّ

说善言胜于沉默，沉默胜于说恶言。

*（束阿布乐伊曼 Shu'ab-ul-iman ，第 4 册，256 页，4993 段哈迪斯）*

阿里•本•乌斯曼•哈吉瓦力 رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰى عَلَيْه 在其著《揭开面纱》中写道：说话分两种，其一是说实话，其二是说假话；同样，沉默也分两种，

1. 目的纯正的沉默（如保持沉默以思考后世或者教律），
2. 粗心的沉默（如充满猥亵想法或者今世享受）。

任何处在沉默状况中的人都应认真思考：若说话对他来说是加善的，那么说话就胜于沉默，但若说话是犯罪的，那么沉默就胜于说话。阿里•本•乌斯曼•哈吉瓦力 رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰى عَلَيْه 提到一个比喻用以说明谈话的利与弊：

一天，阿布•巴克尔•士必里•巴格达迪 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْهَادِی经过巴格达一隅，听到有人在说：اَلسُّكُوْتُ خَيْرٌ مِّنَ الْكَلَامِ, 沉默胜于说话。他 رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰى عَلَيْه 便说道：你的沉默胜于你的说话，但对我而言，则说话胜于沉默。 *（揭开面纱 Kashf-ul-Maḥjūb，第 402 页）*

## 可憎谈话的定义

那些非礼勿言并劝人行善的伊斯兰兄弟们和姐妹们是多么幸运啊。但很遗憾，今日来，很难再找到远离可憎谈话的聚谈了，竟至那些具有外在宗教表象的人也难免于此。大概他们并不知道什么是可憎的谈话。注意，可憎谈话的定义是：اَلتَّعْبِيْرُ عَنِ الْاُمُوْرِ الْمُسْتَقْبَحَةِ بِالْعِبَارَاتِ الصَّرِيْحَةِ 公开谈论丑恶的事物。*（圣学的复苏 Iḥyā-ul-'Ulūm，第 3 册，151 页）*

那些大讲私人性的、应加以保密的事物以满足自身欲望的年轻人，那些通过说或者听浪言淫语而心满意足的人，那些说脏话的人，那些以下流动作获得满足的人，那些以观看电影来满足自身欲望的人，应该再三阅读下面这一震撼心灵的故事，应该因畏惧安拉 عَزَّوَجَلَّ.而颤抖。

## 口中将流出浓汁和血液

据传，火狱中有四种人将在沸水和火焰之间来回奔跑，将被毁灭。这四种人之一是这样的人，他口中流出浓汁和血液，火狱中的人将指责他：这个可怜家伙到底有什么毛病，加深我们的痛苦？回答是：这个薄福者生前只顾淫秽的谈话，诸如性交之类，而从中获得快感。*（伊塔福-萨达提 Itḥaf-us-Sādat，第 9 册，187 页）*

那些两耳充满少女少妇的流言蜚语的人，那些满脑子恶念的人，مَعَاذَ الله 以及所有那些从淫荡行为的想象中获得快感的人，都应该从上述故事得到警戒。



## 狗形的人

易卜拉欣•本•美萨热 رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰى عَلَيْه 曾说：讲淫荡话的人在审判日将以狗的外形出现。*（伊塔福-萨达提  Itḥaf-us-Sādat，第 9 册，190 页）*

## 天堂是被禁止的

怜悯世人的使者，稳麦的说情者，天堂的居住者，贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：天堂对那些说淫秽话的人是被禁止的。*（阿-萨么特 As-samt，第 7 册，204 页，325 段哈迪斯）*

## 法鲁克的七颗迈达尼•珍珠

信士之埃米尔，奥马尔•法鲁克•阿扎姆 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُ 曾说：

1. 远离无益之谈者将受赐以理智和智慧。
2. 远离非礼之视者将获得心灵的安详。
3. 远离暴食欲望者将获赐以功修的愉悦。
4. 远离非礼之笑者将受赐以敬畏和庄严。
5. 远离非礼之玩笑者将受赐以信仰的光明。
6. 远离今世之爱者将受赐以后世的喜爱。
7. 远离吹毛求疵者将受赐以自我改过的能力。*（阿-穆纳比合体 al-Munabbihat，第 89 页）*



## 若只如此，则就会……

每位伊斯兰兄弟都应该将在每月首个周一按时阅读此小册子。 اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ 那么，你便会感到你内心发生的令人惊讶的改变。保护我们口舌的一个有效方法，是遵循**迈达尼•伊纳马特**（调查表），第 45 和 46 项，如此便可养成一种克制无益之谈、少言的习惯，并努力以手势和文字来进行交流。为了避免说出任何不必要之辞，请把诵念一次或者三次赞圣当成一种习惯。

## 圣门弟子成为天堂居民的奥秘

凭靠安拉عَزَّوَجَلَّ,的恩典，我们的贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم仅仅看一眼就能够辨识出谁被注定进入天堂或者下火狱，事实上，他还在新访问者到达之前就知道他将进天堂还是下火狱。

有一天，安拉的使者 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说：第一位进入这扇门的人，注定要进天堂。突然，阿卜杜拉•本•赛俩目 رَضِىَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُ 进了这扇门。人们便向他祝贺，问他能够获得如此殊荣的善行是什么。他 رَضِىَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُ 说：我的善行很少，我对安拉 عَزَّوَجَلَّ 的渴求是保护我的心灵，使我远离漫无目的的谈话。*（阿-萨么特 As-samt，第 7 册，86 页，111 段哈迪斯）*

这段圣训中的 سَلَامَةُ الصَّدْر，“保护心灵”，表示心灵脱离肮脏的思想和诸如嫉妒那样的心病，并坚固内心的信仰。



## 无益之谈的典型

亲爱的伊斯兰兄弟们！虽然无益之谈不是罪过，但它也毫无益处可言。سُبْحٰنَ اللّٰـــهِ عَزَّوَجَلَّ阿卜杜拉•本•赛俩目رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ受到了贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم的进入天堂的祝福。他رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ所拥有的一个美德正是他从不喜欢无益之谈。他从不过问与己无关的事情，但很不幸，我们总是喜欢过问与我们自身毫无关联的事情。例如：

- 你多少钱买了此物？
- 你得到多少钱？
- 某某房产多少钱？
- 如果看到某人的房子，或者看到某人置办了一座新房，那么就会问：这个多少钱买的？其中有几个房间？租金多少？什么样的房东？（这个问题往往引起背谈和诽谤，因为答案经常是没有任何真凭实据的：我们的房东非常粗鲁、不厚道、不诚实、野蛮、疯狂、残忍、吝啬等等。
- 在同样的情况下，当有人买了一个商店、汽车或者摩托车，那么问题便是其价格、耐用年限、现金买的还是欠账。
- 一些愚蠢的人在看望病症的患者时，就会以妙手大夫的身份问病人的详情，要人家进行 X 光检查，要是存在手术的话，就连缝几针也要问一问。就算是私处的病，这些无耻的人也要毫无廉耻公开加以谈论。妇女也常常喜欢这些愚蠢的谈话。

- 对天气的无用的评论经常出现，比如，天气炎热时，一些愚蠢的人就会破口而出：这几天太热了，唉！电力供应中断也频繁。

- 同样，天冷的时候，他们还浑身颤抖地说：冷得快把我冻住了。

- 若是阴雨天，也会听到：到处都是湿泥巴，走都走不成。

- 关于地方上和国际上的政治的评论也没有丝毫改善的帮助。对于不同政党的没有根据的乱点评也到处都是。

- 如果去过别的地方，那么免不了对各处的风景、道路和房舍要做一番毫无意义的描述。但要记住，如果我们发现有人在谈论这些话题，我们不要对他抱有成见，因为有些时候意念纯正地谈论一些俗世之事也会变成某种回赐，至少不会落入无益之谈。

## 做无用之谈者极难避免虚假夸大的罪责

记住，若不含夸大或者事实的无用之谈不是罪过。若其中出现任何虚假夸大的成分，便成了罪过。但这是极难不越过无用之谈的界线的。

虚假夸大其词经常出现，做无用之谈者也往往会犯下背谈、诽谤、吹毛求疵和伤害他人的罪责。因此，安全在于沉默，因为“沉默是金。”

## 如果我们获得了等和权衡利弊说话的祝福

如果我们养成了三思而行的习惯，那么我们就会发现无数没有意义的言辞。如果只是无益之谈，尽管不是罪过，但其中仍旧具有一些害处，比如浪费宝贵的时间。如果把这些时间用以纪念安拉 عَزَّوَجَلَّ，或者用在学习宗教知识，学习圣行上，那么回赐就成了双份。

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

## 对恐怖事件的无益之谈

同样，如果发生了一些恐怖事件，مَعَاذَ اللّٰه 人们便以此为话柄大谈特谈，甚至进行罪过的谈话。他们到处传布，加以没头没尾的解释，不合逻辑的争论，甚至诽谤某个政党或者领袖。

大多数时候，这样的谈话不仅是没有意义的，它还散播恐怖，制造耀眼，成为了祸乱的基础。私欲从谈论或者听这些恐怖事件中得到了满足。有时，拜功中的念词已然念出，但心中仍满是从谈论或者听恐怖新闻得到愉悦的欲望。

我们也许会看到私欲的作祟，制止对爆炸和恐怖主义的新闻的关注。虽然如此，关注那些受压迫的人，对于受伤的穆斯林表达同情，探讨如何帮助他们，为其祈祷和平和安定，这些则不应该间断，因为这些是有回赐的行为。所以，每当遇到这样的谈话，请仔细考虑你的目的是什么。如果你发现目的是好的，那么就没有问题。但大多数情况下，这样的谈话仅仅是为了从中获得兴奋而已。

## 西迪克•阿克巴尔 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ 在口中含一颗石子

请牢记！口舌亦是安拉عَزَّوَجَلَّ,的一种馈赠，也将在审判日受到拿问，所以，它决不能受到错误的使用。西迪克•阿克巴尔رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ,尽管是一位被许约进入天堂的圣门弟子，但仍对口舌的危险极为谨慎。

据《圣学的复苏》载，阿布•巴克尔•西迪克 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ, 常口含石子，以防止说话的机会。*（圣学的复 Iḥyā-ul-'Ulūm，第 3 册，137 页）*

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

## 保持沉默四十年

亲爱的伊斯兰兄弟！如果你真得想培养沉默的美德，那么你就必须仔细思考它，认真实践它，否则的话，口舌的**迈达尼•保护**就很难通过三心二意的心态得以实施。不要冒误用口舌的危险，而要坚定地养成沉默的美德；اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ成功便会降临于你。然而，这种努力必须坚定不移地做出。让我们思考一下朝这一方面做出不懈努力的人。

阿喏塔•本•孟兹尔رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰی عَلَيْه曾说：有一个人，口含石子而持续沉默四十载，除了饮食与睡眠，他一直含着石子。*（阿-萨么特 As-samt，第 7 册，256 页，438 段哈迪斯）*

请牢记！石子不应小于喉咙，以免危险，斋戒时不应含石子，以免泥土入腹。

## 以著谈话录而自我清算的再传弟子

拉比•本•胡斯亚目عَلَيۡهِ رَحۡمَةُ اللّٰهِ الۡكَرِيۡم二十年从未因俗世而口吐半字。每天早上，他备好笔、墨、纸，写下他今日想说的话，晚上（对照所写之事）自我清算。*（圣学的复苏 Iḥyā-ul-'Ulūm，第 3 册，137 页）*

صَلُّوۡا عَلَى الۡحَبِيۡب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

## 自我清算的方法

这里，“自我清算”指的是深刻省思自己所说出的每个字，并扪心自问，比如自问：我为何要说此话？那时我需要说什么？某某次谈话可以这样说这些话，为何说出了这么多话？你对某某人说的那句话并不合法，那是一种伤害他人的嘲讽——现在赶紧忏悔，请求他人的原谅。你明明知道那是无益之谈，为何还要去参加联欢会，当你知道无用的谈话将采取那边，你为何还要自愿做某某事呢？你甚至不得不听到背谈，实际上，你对背谈也是很感兴趣的。赶紧诚心忏悔，并保证不再参与这类联欢会。

这样一来，有识之士便能够对自己的谈话和日常生活进行自我清算了。由此，你对你的罪过、疏忽大意、多数弱点和错误也许就有所体察了，并可以自我改进了。

在达瓦•特•伊斯拉米的**迈达尼•氛围**中，自我清算被叫做“**迈达尼•省思**”，而且，在达瓦•特•伊斯拉米中，正在进行每日至少 12 分钟的**迈达尼•省思**以及填写**迈达尼•伊纳马特**的训练。

## 欧麦尔•本•阿卜杜•阿齐兹 رَحۡمَةُاللهِتَعَالٰىعَلَيۡه 撕心裂肺地哭了

阿布•阿卜杜拉 رَحۡمَةُاللهِتَعَالٰىعَلَيۡه 曾说：我听到一位学者在欧麦尔•本•阿卜杜•阿齐兹 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنۡهُ, 跟前说：一位沉默的学者亦是一位开口说话的学者。他说：我明白，在审判日，开口讲说的学者将优越于沉默不语的学者，因为开口说话的学者能够裨益大众，而沉默不语的学者则只能利己一人。

那位学者继续说：信士的埃米尔啊！你不熟悉讲话的磨难吗？听到这里，欧麦尔•本•阿卜杜•阿齐兹 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنۡهُ, 恸哭了起来。*（阿-萨么特 As-samt，第 7 册，345 页，648 段哈迪斯）*

愿安拉 عَزَّوَجَلَّ 慈悯他和为他安拉 عَزَّوَجَلَّ 饶恕我们。

اٰمِيۡن بِجَاهِ النَّبِيِّ الۡاَمِيۡن صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

## 该理由的解释

亲爱的伊斯兰兄弟！我们那些虔诚的前人对安拉 عَزَّوَجَلَّ 的敬畏和笃信是多么伟大呀。然而，教门的学者所进行的宗教性演说、宣教者的圣行启迪的讲话以及召人行善，这些无疑都是与保持沉默不相协调的行为。但是，欧麦尔•本•阿卜杜•阿齐兹 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنۡهُ, 跟前的那位学者的话："你还不明白说话的磨难吗？"也是恰到好处的，也正是对这位学者的如此话语的彻悟，这位信士的埃米尔方才因畏惧真主 عَزَّوَجَلَّ 而大哭起来。

尽管宣教有益于大众，但宣讲者自身却存在着一些伤害的风险。例如，如果某人是一位优秀的宣教者，那么，他也许就会因为这一方面的骄傲和从四面八方得到的关于其好

口才、清晰的头脑、流利的话语的夸赞，而受到磨难，或许因为妄自尊大，或许因为为了今世的利益和自己的名声而使用一些光怪陆离的语句，而遭到磨难。如果他精通阿拉伯语，他也许就会因沉迷于使用流利的阿拉伯语与人交谈以便让人印象深刻，而遭到磨难。

同样，拥有好声音的人由于听众的夸奖，进而认为他的好声音是自己练出来的，而不是真主 عَزَّوَجَلَّ 的恩赐，也许就会产生傲慢之心，因此受到磨难。因此，那位学者关于讲话的警告不无道理。一位宣教家拥有类似于上述特殊才能之一，宣教也许就成为了一个巨大磨难，也许就毁了他的后事，即便听众从他那里获了益也罢。

## 祛除无意义谈话的良药

对那些想要精简其谈话的人，这里为他们准备了《圣学的复苏》中所给出的良药，以使他们能够过滤言辞，将谈话中没有必要的言辞和其他种种弊端予以净化。伊斯兰的权威，伊玛目•穆罕默德•本•穆罕默德•本•穆罕默德•安萨里 رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰى عَلَيْه 极为虔诚的话摘录如下：有四种谈话：

1. 百害而无一益的谈话，
2. 百利而无一弊的谈话，
3. 利弊参半的谈话，
4. 利弊皆无的谈话。

需要始终远离第一种完全无益的谈话，避免第三种利弊参半的谈话同样很关键。

第四种谈话便属于无用之谈，因为其中没有任何利弊可言，所以把时间花在这种谈话中便有一种浪费时间的害处。于是，只剩下第二种谈话，亦即四分之三 (75%) 的谈话没有价值，只有四分之一 (25%) 才是有价值的，值得开口的。

然而，在这种有价值的谈话中，也存在着难以觉察的虚饰诽谤、背谈、虚假的夸张、有意隐瞒别人的优秀或者诚实等种种风险。而且，在这种有价值的谈话过程中，亦存在着陷入无益之谈的危险，并随之犯罪，而这是极为细微而不易察觉的。因此，即使在有价值的谈话中，也要始终小心种种危险。*（圣学的复苏 Iḥyā-ul-'Ulūm，第 3 册，138 页）*

## 愚者信口胡说

亲爱的伊斯兰兄弟！智者三思而言，傻子不思即吐，故招致耻辱。在这一方面，哈桑•巴萨里 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْقَوِى 曾言：智者舌随其心，因为智者先观其心而后言（即仔细考虑是否该言）。取有益者，弃有害者。相反，愚者心随其舌，因为他毫不思虑，信口胡说。*（谈比户噶飞林 Tanbīĥ-ul-Ghāfilīn，第 115 页）*

## 张口前的权衡方法

亲爱的伊斯兰兄弟！我们的贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 从未说出过无益的字，也从未高声大笑过。但愿这样的保持沉默和不高声大笑的圣行传布开来。但愿我们能够养成先权衡利弊再开口说话的好习惯。

进行权衡利弊的方法，在于说话前，问问自己：说这句话的目的是什么？这是否于人有善？此话于我和他人有益处吗？话中有没有导致说谎罪过的夸大其词？

关于虚假夸大，穆福提，穆罕默德•阿姆贾德•阿里•阿扎密 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْقَوِى 曾说：如果有人只来了一次，但说来了几千次，那么他就是撒谎者。*（巴合尔-沙若伊特 Bahâr-e-Sharīʾat，第 3 册，519 页）*

权衡的方法还有这样的思索：我是否违心地赞赏他人？我是否背谈他人？这话是否让别人受伤？说完这话后，我是否要收回此话，请求别人的原谅？我是否该收回气话？我会不会泄露了自己或者他人的秘密？

做过这样的权衡之后，尽管显示出说出的话没有利弊，甚至不会犯罪，那么还要注意说话中的伤害，因为在说出无益的话之外，如果有人念了清真言 لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰه，或者念了赞圣，那么他肯定会得到更大的回赐，而这正是对宝贵时间的恰到好处的利用；而不去争取这种回赐，毫无疑问也是一种亏折。

## 保持沉默的方法

亲爱的伊斯兰兄弟！尽管无用之谈不是一种罪过，但这其中含有相当大的亏折和伤害。因此，就很有必要远离这种谈话。但愿我们通过运用口舌的**迈达尼•保护**，而能够获得保持沉默的美德。

**叙述**：穆瓦热克•伊知礼 رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْه 说：有一种美德，我花了二十年时间奋力争取，但至今没能成功；但我不会放弃，要一直追寻下去。他 رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْه 被问道：那是什么重大的事物？他 رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْه 答道：保持沉默。*（阿走度-里-伊玛目-艾哈迈德 Az-Zuĥd-lil-Imām Aḥmad，第 310 页，1762 段哈迪斯）*

任何一个寻求沉默的人都应该至少通过书写或者手势而非说话来进行沟通。如此一来，保持沉默的习惯就会得到培养。إِنْ شَآءَالله عَزَّوَجَلَّ.

在这一方面，达瓦•特•伊斯拉米所提供的让人变得虔诚的**迈达尼•伊纳马特**，即：你遵行口舌的**迈达尼•保护**，而今天通过手势或者至少四次书写与人沟通，以便培养避开无益之谈的习惯了吗？

在你下功夫保持沉默的过程中，很有可能短期内达到远离无益之谈的暂时效果，但这之后好说话的习惯也许会再次返回原先的状态。尽管这发生了，但不要失望，保持努力。如果你的精神是诚恳的，إِنْ شَآءَالله عَزَّوَجَلَّ，你最终定会成功。

在你锻炼保持沉默的时候，最好面带微笑，这样的话，就不会有人因为看到你沉默不语而产生你在生气的印象了。在你力图保持沉默的时候，你的怒气也许会增加，这样一来，如果有人未能明白你的手势，便能认定你不会对他发脾气，这就会避免对他产生伤害。通过手势进行的沟通对于熟人是明智的。陌生人则容易对你的手势产生误解和厌烦；因此，在必要的时候，你应该张口与陌生人谈话。

事实上，在一些情况下，说话成为**瓦及布**（必修）。例如，有人见面时回答萨拉姆等。有人见时，而不是手势，用舌头说萨拉姆是圣行。同样，如果有人敲门，里面的人问他是谁，在外面的人不应该说，'麦地那！请打开或者这是我，而不是圣行是在这样的情况下提到自己的名字。

## 以优美的方式称呼对方，获得回赐

用“嘿，嘿”来呼唤别人或者引起别人注意，非常不雅。如果是你知道他的名字，不要称其为“麦地那”，而最好称其名字或者兄弟，这是圣行。

尤需注意的是，一定不要在厕所或者其他不洁的地方唤出“麦地那”这样圣洁的词汇。如果你不知道名字，那就按照当地习俗，加以尊称。例如，在我们这里，年经的人，一般称兄弟，年长者，一般称叔叔。

不管怎样，每当你叫别人的时候，要抱着因打动真信士心灵而获得回赐的心态，称呼名字之外，还要使用最优美的方式，更要随着不同处境，加上兄弟的后缀，如在朝觐时，就加上哈吉。被称呼的人应该说 ‘Labbaīk（意思：我在）

اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ！在达瓦•特•伊斯拉米的**迈达尼•环境**内，当有人被呼唤时，他会回答“Labbaīk”，这让人悦耳，让人感到幸福。而且，圣训中记载，可敬的圣门弟子رضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْھُم在回答贵圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 的呼唤时，就用“Labbaīk!”回答的。

不仅如此，我们从安拉 عَزَّوَجَلَّ 的贤哲的模范中也得到了启发。每当有人呼唤伊玛目•艾哈迈德•本•罕百里 رَحْمَۃُ اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہ 讨教教法的时候，他往往以‘Labbaīk.’ 应答。*（满纳其被-伊玛目-艾哈迈德-本-汗巴乐 Manāqib Imām Aḥmad Bin Ḥanbal，第 104 页）*著名的祈祷词集《完美者的良善》中记载，每当有人叫你，你以 Labbaīk.’应答。*（合斯内哈塞尼 Ḥiṣn Ḥaṣīn，第 104 页）*

## 沉默的美德显示出的三个迈达尼•奇迹

### 1. 通过保持沉默的美德而看到贵圣ﷺ

摘自一位伊斯兰姐妹的信：在听了达瓦•特•伊斯拉米出版部（马克塔巴•图•麦地那）发行的关于保持沉默的圣行启发讲话录音之后，我开始实践保持沉默的**迈达尼•保护**，养成了保持沉默的美德。仅仅三天，我便意识到少说了很多话。

اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ! 因此，我开始做一些好梦。在我远离无益之谈的第三天，我听了一场圣行启发讲话讲座，题目为"何为真正的顺从？"

在那天夜里，اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ! 我梦到了讲座中所叙述的事件。梦里出现了战争的场景，其中贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 派遣侯载依发 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُ 侦察敌情。当他抵达否认者的阵营时，他发现否认者的领袖艾布•苏福阳（当时尚未皈依）正站在那里。觉察到一个机会，他随即搭弓引箭，当时他突然想起贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的命令（不要打草惊蛇）。因此，为了遵行其迈达尼•埃米尔的命令，他放弃射杀行动。之后，他把敌情汇报给了贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم。

اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ! 我有幸看到清楚地神圣的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 和两个尊敬的圣弟子们 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُمَا。场景的其余部分看起来朦胧。

信上还写道：اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ! 由于三天的远离无益之谈，仁慈的先知，稳麦的说情者 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم，便给了我如此巨

大的恩赐。于是，我更加渴望保持沉默，远离无益之谈。请为我做好都阿伊。

特别是穆斯林姐妹，他们非常羡慕这位姐妹。因为，保持沉默对于女性来说是一个巨大的挑战，相对于男性，妇女更喜欢讲话。



## 2. 沉默在营造迈达尼•氛围中的作用

摘自笔者从一位伊斯兰兄弟收到的邮件：尽管我非常喜欢**迈达尼•氛围**，但在听到达瓦•特•伊斯拉米圣行启发聚会相关的圣行启发讲座之前，我话特别多，也没有按数量诵念赞圣词。

自从开始努力保持沉默，我开始每天诵念赞圣词上千遍，否则的话，我宝贵的时间全都浪费在闲聊上。我在十二天念了一万两千遍赞圣词，这是我送给你的一个的礼物。

而且，由于我爱说话的本性，达瓦•特•伊斯拉米的**迈达尼•工作**也受到了损害。几天前，以解决双方的争端，一个**迈达尼•磋商**举行了。由于我的沉默，اَلۡحَمۡدُلِلّٰه عَزَّوَجَلَّ 所有争端都解除了。

我们的责任人表达了他的感谢，并真诚地对我说：我原先很是担忧，害怕你们再开争端，那样的话，谈话就会变成混战。但由于你的沉默，事情就轻松多了。实际上，在过

去，我们这里的氛围因为我的毫无根据的争论而一直在退化。



## 迈达尼•运动的迈达尼•武器

亲爱的伊斯兰兄弟！你看到远离无益之谈对于**迈达尼•工作**是多么有好处吗？因此，圣行的传达者应该保持严肃，少说话。如果此人极爱说话，或者打断别人的谈话，或者喜爱斗嘴，那么宗教事务就会因为他而出现一些严重的风险。这样的不幸者最应该坚持沉默，这是反抗恶魔的**迈达尼•武器**。

在对阿布•呃尔•各发里 رَضِيَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُ 忠告时，全人类的先知，我们心灵和理智的安宁，最和蔼的贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说：必须时常保持沉默，因为恶魔会因此而避开你，你也将在宗教运动中取得便利。*（束阿布乐伊曼 Shu'ab-ul-iman，第 4 册，242 页 4942 段哈迪斯）*

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

## 3. 沉默在建构家庭迈达尼•氛围中的作用

亲爱的伊斯兰兄弟！通过改掉说废话、大笑和开玩笑的习惯，并抛弃脏话，你的荣誉在家中也会增加。当你的家人会对你的严肃性质产生深刻印象，那么你的召人向善就会迅速得到响应，而且，如果**迈达尼•氛围**尚未在你家中建立，那么它的建立也会因此而变得容易。

在这一方面，可参考摘自一位伊斯兰兄弟在达瓦•特•伊斯拉米圣行启发聚会上听完“沉默之优越”的圣行启发讲座后所写的一封信的内容：按照讲座上所提出的学说，像我这样的话多者要养成保持沉默的习惯。我从中感到诸多好处。由于我好说废话，我家人开始不满我，但自从我开始保持沉默，我在家人心中的位置得到了巨大的上升。

尤其是我亲爱的母亲，她以前总是看不惯我，现在却非常喜欢我。过去，由于我话太多，就连我说的善言也没有人听。而现在，我对母亲将圣行之类的话，她不仅听，还会付诸行动。

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

## 在家中建立迈达尼•氛围的 19 颗迈达尼•珍珠

1. 进、出家门时大声说赛俩姆。
2. 当看到父母走过来时，充满敬意地站起来。
3. 伊斯兰兄弟们应该亲吻父亲的手脚和伊斯兰姐妹们应该亲吻母亲的手脚，每天至少一次。
4. 在父母面前声音要放低，互动时不要直视二老；与二老谈话时放低视线。
5. 立即执行父母所命之事，如果不违背教法的话。
6. 严肃对待事物。远离浪荡不羁，玩笑，嘻嘻哈哈，不要因为小事而动怒，不要挑食，不要欺负弟弟妹妹，

不要与长者争吵。如果你有争吵的习惯，你必须改变，并寻求原谅。

7. 如果你在家内外保持庄重，إِنْ شَآءَالله عَزَّوَجَلَّ 那么祝福必定进入你的家庭。

8. 有礼貌地与你母亲或者妻子甚至孩子讲话。

9. 从清真寺礼完霄礼拜后两小时之内上床睡觉。那样的话，有利于起立夜功拜，至少有利于晨礼。要在大殿第一班礼晨礼。这样的话，你不会在工作中瞌睡。

10. 如果家人在礼拜时感到瞌睡，或者，如果家人不戴盖头，观看电影和听歌，而你不是一家之主，大家不一定会听你的话，那么不要再三指责他们，而要鼓励他们听或者观看**马克塔巴•图•麦地那**的圣行启发讲座，鼓励他们收看**迈达尼•频道**。إِنْ شَآءَالله عَزَّوَجَلَّ 那么你将看到他们的改变。

11. 无论你在家里受到怎样的斥责甚至挨打，一定要忍耐。如果你进行还击，那么就不可能营造**迈达尼•氛围**，而且还会使事情更坏。恶魔会趁机诱惑人。

12. 营造**迈达尼•氛围**的最有效方法之一，是每天在家讲/听**飞匝内•苏纳特**的传讲会。

13. 不断为家人做发自内心的祈祷，正如贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说：اَلدُّعَاءُ سِلَاحُ الْمُؤْمِنِ 意思：祈祷是真信士的武器。

14. 在上述背景下，无论在家提到，妇女住在他的婆家要把他婆家考虑他家，和父母提到，她们应尊重与爱护公公婆婆，若在不违背教法的情况下。但一个女人应该不会吻她的公公的手/脚，同样，一个男人不应该吻他的婆婆的手/脚。

15. 据资料载，在每次拜后都要诵念下面的杜瓦(念赞圣前和后)，إِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلّ 你的家庭便会信守圣行和**迈达尼•氛围**会在你家建立。该杜瓦：

[اَللّٰهُمَّ] رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا

وَذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا ۝٧٤

意思为：**求你以我们的妻子儿女为我们的眼睛抚慰，求你以我们为敬畏者的领袖。** *（古兰经，准则章，第 74 节）*

16. 对于叛逆的孩子，或者任何此类的家人，当他们睡着的时候，每天在他们的床边朝向其头部轻声诵念下面的经文：

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ۝٢١ فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ ۝٢٢

意思为：**不然，这是尊贵的《古兰经》，记录在受保护的天牌上。** *（古兰经，补鲁智章，第 21-22 节）*

切记，当对待一个固执的老者时 ，如果大声诵念这个祷辞的话，尤其是在他清醒的时候，他便可能被改变。很难确定人们是否真的熟睡了。因此，要是可能发生冲突，就不要这样做了。特别是妻子不应对丈夫这样做。

1. 每天晨礼后面向天空诵念 يَاشَهِيْدُ 21 次，可以使叛逆的孩子变得顺从。(念赞圣前和后)

2. 按照**迈达尼•伊纳马特**调查表度过每一天。而且还要以优美的方式说服家中心硬的人按照**迈达尼•伊纳马**生活。父亲应该耐心地使**迈达尼•伊纳马**能够在孩子中间得到实现。在安拉 عَزَّوَجَلَّ 的襄助下，**迈达尼•改变**将会在家中发生。

3. 每月跟随爱慕贵圣至少外出**迈达尼•咔泼拉**三天，期间为家人做杜瓦。基于此，数个家庭已经从世俗的标准转变到了**迈达尼•氛围**。

亲爱的伊斯兰兄弟！最后，我将利用这个吉庆的机会，告诉大家圣行的优越，随后指出一些圣行和方法。贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说：喜爱我的圣行者喜爱我，喜爱我的人在天堂与我一起。*（伊本-阿萨克喏 Ibn ʻAsākir，第 9 册，343 页）*

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

## 关于锡瓦格（某种特殊的树枝制成的牙刷）的 20 颗迈达尼•珍珠

首先神圣的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的两句话

1. 用锡瓦格后礼的 2 拜胜于不用锡瓦格礼的 70 拜。*（阿特热古布-瓦-塔热合布 Attarghīb Wattarĥīb，第 1 册，102 页 18 段哈迪斯）*

2. 务必使用锡瓦格刷牙，因为这是对口的清洁，并蕴藏真主 عَزَّوَجَلّ 的喜悦。*（穆萨内得-伊玛目-艾哈迈德 Musnad Imām Aḥmad，第 2 册，438 页 5869 段哈迪斯）*

3. 在《巴合热•啥热亚特》第一册 288 页，阿拉玛，毛拉纳，穆福提，穆罕默德•阿姆贾德•阿里•阿扎密 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْقَوِی 说：诸多学者曾说，谁常使用锡瓦格，将获得在归主时能够诵念作证言的恩惠，否则，无福如此。

4. 从伊本•阿巴斯 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُمَا 传来，锡瓦格具有 10 个特性：清洁口腔，加固牙龈，增强视力，消除寒气，清除口中气味，符合圣行，天使喜悦于此，取悦于安拉 عَزَّوَجَلّ，增加善行，改善肠胃。*（姐穆乐姐瓦米 Jam'-ul-Jawāmī'，第 5 册，249 页 14867 段哈迪斯）*

5. 阿卜杜•瓦哈卜•沙勒阿尼 قُدِّسَ سِرُّهُ النُّوْرَانِی 传述：有一次，阿布•巴克尔•史布利•巴格达迪 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الهَادِی 在洗小净时需要锡瓦格，但没有找到。因此，他花了一个第纳尔买了一把。

有人问他：你买贵了！值得吗？他回答说：无疑，今世的一切在安拉 عَزَّوَجَلَّ 那里连蚊子的翅膀都比不上。如果安拉عَزَّوَجَلَّ 在审判日问我：为何你放弃了我的使者的圣行？我给你的金钱和财产连蚊子的翅膀都不如，那么为何你不愿花钱施行这一圣行？我该如何回答？*（拉瓦卡-噢-安瓦热 Lawāqaḥ-ul-Anwār，第 38 页）*

6. 伊玛目•沙非仪عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْقَوِى曾说：四件事可以增强理智：远离无益之谈，使用锡瓦格，常随虔诚者左右，践行所学的宗教知识。 *（圣学的复苏 Iḥyā-ul-'Ulūm，第 3 册，27 页）*

7. 锡瓦格应从橄▯ ▯ 或楝▯ 或▯ 似▯ 木/植物，有苦味。

8. 锡瓦格的厚度要与小拇指相同。

9. 锡瓦格不应长于手跨度，因为恶魔将会坐在上面。

10. 锡瓦格首部应柔软；否则，将会伤害牙龈。

11. 锡瓦格越新鲜越好， 否则，将之浸泡在水中，直至变软。

12. 每天修剪锡瓦格的首部（缕），只要有一些苦味，这样有益。

13. 用锡瓦格横向刷牙。

14. 常以锡瓦格刷牙三圈。

15. 每圈之后漱口。

16. 右手拿锡瓦格，中间三指握住锡瓦格中部，小拇指握住底部，大拇指指向顶部。

17. 先刷右上方的牙齿，之后，左上方。然后，右下方，再左下方。

18. 使用锡瓦格，抱着在拳头带来痔风险。

19. 锡瓦格是小净的前面圣行，但如果一人口中入污秽，则变为强调的圣行。*（法塔瓦-勒扎伟亚 Fatāwā Razawiyyaĥ，第 1 册，623 页）*

20. 不要把用旧的锡瓦格丢掉。要将之放起来，或壅之，或投入海中。

如果想学习更多圣行，请购买**马克塔巴•图•麦地那**出版的（1）《巴哈尔・设热阿特》第 16 册，共 312 页，以及（2）《逊乃与礼节》，共 120 页。学习圣行最好的办法之一，是跟随达瓦•特•伊斯拉米的**迈达尼•咔波拉**出行实践。

## Give the booklet to someone else having read it

Distribute the booklets published by Maktaba-tul-Madīnaĥ on the occasions of wedding, grief, Ijtimā'āt etc. and get reward. Make it your habit to keep booklets in your shop to give to your customers for free. Get the booklets distributed to your neighbours and others with the help of children and newspaper-seller.



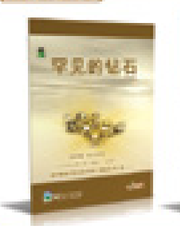
ٱلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الۡمُرۡسَلِيۡنَ اَمَّا بَعۡدُ فَاَعُوۡذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيۡطٰنِ الرَّجِيۡمِ بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

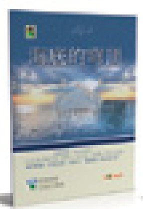
# 圣行的绽放

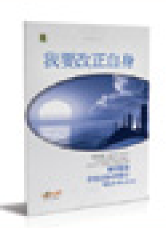
凭着安拉 عَزَّوَجَلَّ 的恩典，赞颂的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的圣行，在达瓦·特·伊斯拉米（一个旨在宣教古兰经和圣行的非政治的全球性组织）的迈达尼·氛围下，得到了广泛地研习和传授。这是一个迈达尼·要求，为安拉 عَزَّوَجَلَّ 的喜悦和良好意图，你每周四昏礼拜之后在你的城市，花整个夜晚参加每周一次的圣行启发聚会。以获取奖励的意图，使自己养成与爱慕贵圣者一起旅行迈达尼·咔波拉的习惯，通过实践飞克热·麦地那，每天填写迈达尼·伊纳马特的小册子，并每回力月的前十天内将之交予你所在地的达瓦·特·伊斯拉米的相关负责人。通过如些做的祝福，اِنْ شَآءَ الله عَزَّوَجَلَّ 你将发展出一种精神状态，捍卫自身信仰、践行圣行和厌恶罪恶的渴望。

每一位伊斯兰兄弟皆应抱持如此圣洁的心态"**我必须努力改善自己和全世界的人**"اِنْ شَآءَ الله عَزَّوَجَلَّ。

为了改善我们自身，我们必须迈达尼·伊纳马特行事，为了改善全人类，我们必须旅行迈达尼·咔波拉اِنْ شَآءَ الله عَزَّوَجَلَّ。






ISBN 978-969-579-696-2




MAKTABATUL MADINAH

Global Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan
Ph: +92-21-34921389 to 93, 34126999 Fax: +92+21-34125858
E-mail: translation@dawateislami.net Web: www.dawateislami.net